

<<朋友家的屋顶>>

图书基本信息

书名：<<朋友家的屋顶>>

13位ISBN编号：9787811017250

10位ISBN编号：7811017253

出版时间：2008-1

出版时间：南京师范大学出版社

作者：刘汉俊

页数：317

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<朋友家的屋顶>>

### 内容概要

本书分“生活点滴”“工作随记”两辑，作者上大学学法文，做老师、当口译，从事长达二十余年的编辑工作，基本上都离不开法文，业余时间也主要用来翻译法国文学作品，本书是作者多年来从事编辑工作中一些与编辑、翻译有关的文字及生活上的随感实录。

## <<朋友家的屋顶>>

### 作者简介

韩沪麟，一九三九年生于上海，一九六四年毕业于北京大学西语系。  
中国作家协会会员，译林出版社编审。  
曾获法国文化部颁发的“文艺骑士勋章”。  
出版译著《约翰·克利斯朵夫》、《高老头》、《花轿泪》、《巴尔扎克情史》、《千面人——萨特》、《我的病人弗洛伊德》等。

## &lt;&lt;朋友家的屋顶&gt;&gt;

## 书籍目录

书前小记第一辑 生活点滴姑妈多多文人的味儿新加坡见闻东西文化差异一瞥停滞的巴黎在巴黎吃蚌法国国庆节加布尔之行庐山的一座教堂饮茶记夜宿泸沽湖畔从PK说起猫的问题守门员美国不新鲜不要太“潇洒”对比三则何谓真爱懒得离婚漫谈“开心”老师好玩就玩——小记爱书人董宁文收废品的老头恋旧阿兰·博斯凯和他的夫人职业乞丐小白送猫记一家拉面店老年梦呓避俗难于上青天往事如烟巴黎点滴同学阿忠噪音博斯凯夫人怀念阿兰·博斯凯伊夫堡记行摩纳哥之行巴黎的一天贡布雷之行巴黎学生公寓忆中的巴黎看外国人吵架巴黎的咖啡馆红颜多薄命——记法国女作家弗洛朗丝法国人的浪漫广州记吃与孤独为敌弟弟交友之道做一个快乐的人儿子大妹要回国了床上打滚一对老夫妇离婚之后赠书老家的那条弄堂老同学那个安徽小姑娘一对虎皮鸟姆妈是“江北人”照片好人一生平安“文化沙漠”一报人——香港《大公报》编辑马文通素描季羨林，我精神上的“老祖”官场上的文人——法国作家马拜素描第二辑 工作随记朋友家的屋顶蒙田现象解析“自由情侣”：萨特和波伏瓦伟大的天才平庸的灵魂——《巴尔扎克情史》读后左拉的《爱情一叶》纯文学的典范：《林中阳台》为“布尔乔亚”正名法国女作家多米妮克·西戈新小说的特征——感觉《自由小姐》的宣言《危险的关系》实在危险都德的“磨坊”复译问题详述《高老头》法国小说重“虚”轻“实”关于《情感教育》《昆虫记》属于文学孪生姐妹命运各异缪塞有点虚伪青少年活生生的教科书——推荐《苦儿流浪记》千面一人——萨特为雨果降温——浅谈雨果、巴尔扎克、大仲马文学翻译批评该总体把握罗曼·罗兰和他的《约翰·克利斯朵夫》一部不可多得的好书——巴尔扎克的《幽谷百合》心理小说大师拉法耶特夫人我读普鲁斯特关于莫泊桑的《温泉》西姆农：回避不了的作家一篇不负责任的短评加缪的“零度风格”深入加缪的密钥法国新小说派的旗手——阿兰·罗伯-格里叶一本法国味十足的书纪德的《伪币制造者》萨罗特的《天象仪》翻译趣谈编余琐谈也谈名著复译读蒙田：“生活即思想”一本奇书——《我的病人弗洛伊德》代译序

## &lt;&lt;朋友家的屋顶&gt;&gt;

## 章节摘录

姑妈： 姑妈其实不是我的姑妈，而是我妹夫的姑妈。她长年住在我妹妹家，我出差上海则也住在妹妹家，与她一年总要见上几回面，于是我跟妹妹叫她“姑妈”，她则跟妹妹叫我“大哥”。

姑妈今年八十八岁了，她大概是七十岁那年从内地前往上海的妹妹家照顾我的小外甥的，因为妹妹到美国伴读去了，于是我在上海期间，就与姑妈厮守，由她作为主人照顾我的生活起居，我们就这样熟悉了。

所谓熟悉也只是一种“默契”，因为她那一口方言我很难听懂，而我要让她听懂我的话也很费劲，因此通常情况下是她说她的，我说我的，连猜带蒙，彼此都装出听懂的样子。

我俩从未认真交谈过，因此我除了从妹妹口中得知她早年守寡、无子女而外便一无所知了。

我与姑妈早晨必互道早安，“大哥早”、“姑妈早”之后便各干各的去了，我如那顿饭不在家吃，就打一声招呼，其他时间只管按时下厨房吃饭，桌上必已摆上可口而实惠的饭菜了。

姑妈年迈，手脚不便，只身带我的外甥支撑一个家，里里外外忙，多早到晚不得闲。

我印象最深的就是她在阳台上拣菜，显得那么安详平和，还有就是夜深人静时，从她下榻的小屋会传出几声叹息。

姑妈从不听广播，不看书也不看电视，她似乎把全部精力全部乐趣都倾注在我的外甥身上了，“爱屋及乌”，因此我也受到她无微不至的关怀。

哪天天阴，她又会在出门前默默地把雨披放在厨房的桌子上。

<<朋友家的屋顶>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>